Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **34 (1961)**

Heft 7

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

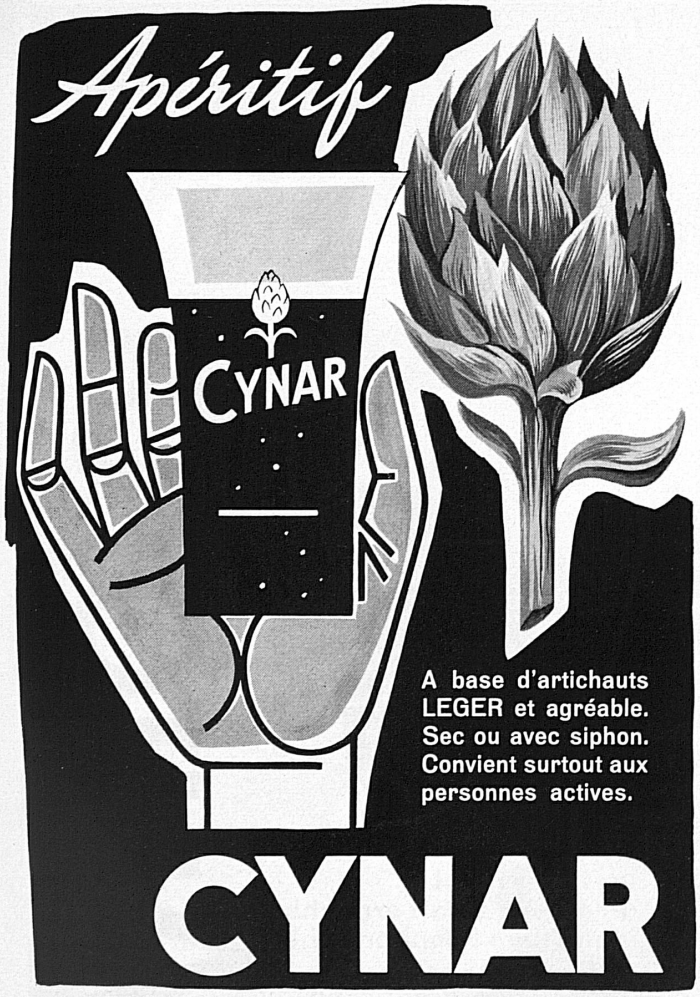
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Versichert – gesichert!

Feuer
Diebstahl
Glasbruch
Wasserschaden
Maschinenbruch
Betriebsunterbrechung
Fahrzeugkasko
Krankenversicherung

BASLER FEUER

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Genf Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Sitten, Zürich

Agenturen in allen größeren Ortschaften

Als Kenner rauch ich

... und für den Sonntag, die feine Cigarre Rössli-20 in Sumatra oder Brasil 5 St. Fr. 1.60

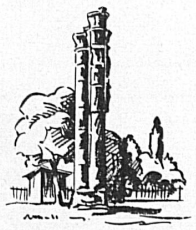
GUSS

- Kundenguß in Grauguß, Bronze Messing und Aluminium
- Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- Lagerweißmetall Marke ORIS
- Installationsguß
- Bauguß
- Bremsklötze

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien Tel. (061) 84 16 03

Suchen Sie ein Heimatbuch oder für Ihre Freunde im Ausland ein Reisehandbuch über die Schweiz? – Dann empfehlen wir Ihnen das in deutscher, französischer und englischer Sprache erhältliche Vademekum für Ferienreisende



Die Schweiz

Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte, 320 Seiten Text und 80 Seiten Illustrationen, Fr. 15.40

La Suisse

Paysage, Art, Littérature, Culture et Histoire, 316 Seiten Text und 80 Seiten Illustrationen, Fr. 15.40

Switzerland

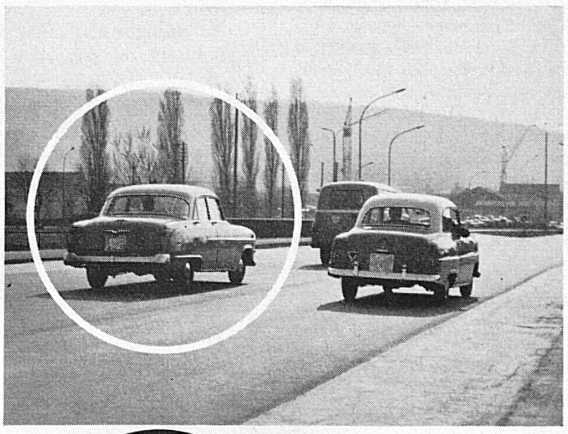
Landscape, Art, Culture and History 242 Seiten Text und 80 Seiten Illustrationen, Fr. 15.40

Herausgeber: Schweiz. Verkehrszentrale
Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder vom Verlag Büchler + Co AG Wabern-Bern

Pro Telephon

Autoruf

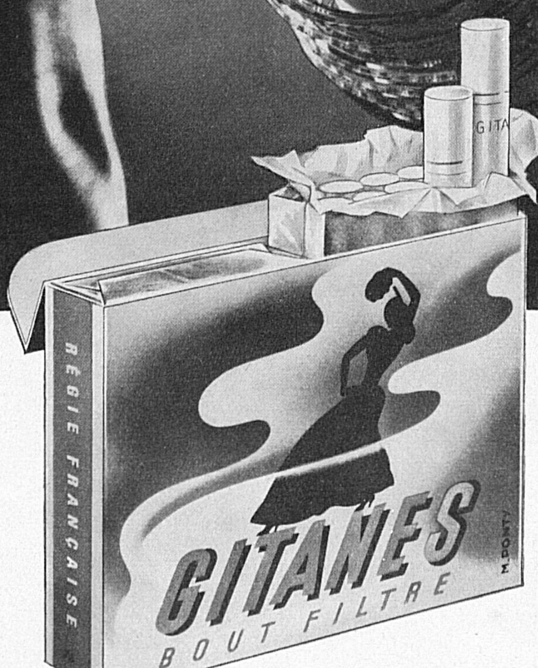
In voller Fahrt – und doch sofort erreichbar, dank dem telephonischen Auto-Ruf, dem neuen, drahtlosen Suchsystem!



Autoruf

Der Auto-Ruf kann auch für Sie zu einem wertvollen und unentbehrlichen Helfer werden. Die Bedienung ist einfach und die Einrichtung — ein Kleinempfänger mit Antenne und das Bedienungsgerät mit den Signallampen — lässt sich ohne grosse Schwierigkeiten in jeden Wagen einbauen; die Installationskosten gehen zu Lasten des Fahrzeughalters. Monatliche Anschlussgebühr: Fr. 7.50; jeder Anruf 30 Rp.

Weitere Auskünfte erteilt die Telephondirektion, Nr. 13



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU stammt von Tabaken, die in Frankreich ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse

20 / Fr. 1.20

voici l'Apéritif
das!.. ist der Aperitif
here is the Aperitif
questo!.. é l'Aperitivo
CAMPARI

Dirigent

Direktsprech-Anlagen

Neuartige, vollständig transistorisierte Direktsprech-Anlage mit Speisung aus 3 kleinen Stabbatterien.

Dirigent 1/1

Einfache Direktsprech-Anlage für den Sprechverkehr zwischen 2 Stellen.

Dirigent 1/5

Ideale Direktsprech-Anlage für den Sprechverkehr zwischen 1 Chef-Station und maximal 5 Aussen-Stationen

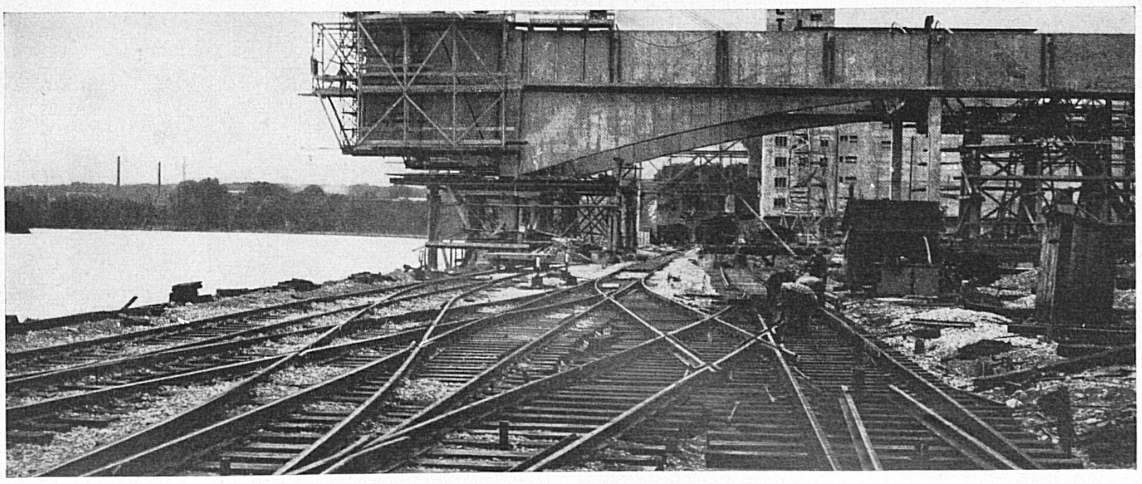
Preise

Dirigent 1/1 Fr. 193.–
Dirigent 1/5 ab Fr. 248.–

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 45 10

1754



Auhafen Muttenz

Jakob Weber
Geleisebau-Unternehmung

Muttenz: Im Gstrüpf 29
Telephon 53 17 25
Filiale Basel Telephon 33 82 47

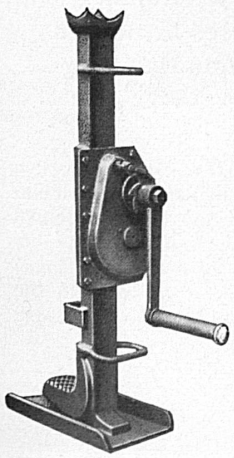
Muttenz und Basel

C. Vanoli

Spezialfirma für Geleisebau
Um- und Neubauten von Industriegeleiseanlagen
Bauunternehmung

Immensee

die feine, leichte Virginia
S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



Stahlwinden

2-20 Tonnen Tragkraft

ROBOR
Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik Telefon (031) 66 17 14

Schweizerische Grütli-Krankenkasse
Zentralverwaltung · Effingerstraße 64 · Bern · Tel. (031) 24203

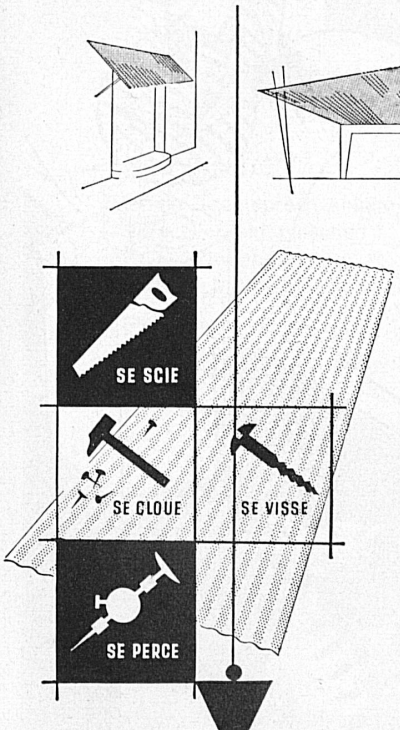
Kabelwerke Brugg AG

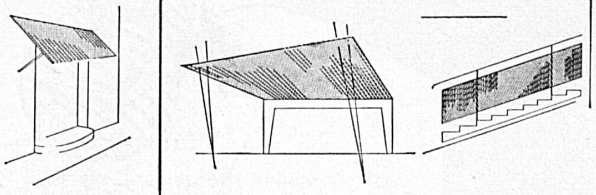
Drahtseile Tru-Lay

BRUGG

BRUGG

Atelier Woodfli





leicht einzusetzen

EIN UNIVERSALMATERIAL

verstärkter Polyester

MARCOLITE-Platten sind beständig gegen Wettereinflüsse, Rauchniederschläge aus Industriekaminen, Bakterien, Reinigungsmittel, Ultra-Violett-Strahlen

MARCOLITE-Platten weisen infolge einer sehr strengen Fabrikationskontrolle immer gleiche Farbtönungen auf

MARCOLITE-Platten werden unter Lizenz der «Celanese Corporation of America» hergestellt

Die 16 Farbtönungen

ein Qualitätsprodukt zu niedrigsten Preisen

MARCOLITE

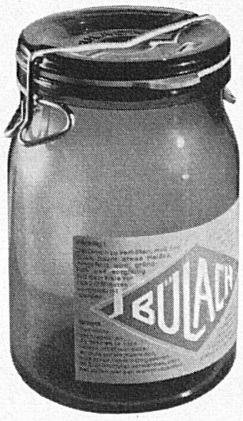
GEWELLTE ODER PLANE PLATTEN

Importeur für die Schweiz:

TURUVANNI S.A.

10-12, Bd de Grancy LAUSANNE (021) 26 32 73

Konfitüre heiß einfüllen



«Bülach-Universal» Einmach- und Konfitürenglas

mit der weiten Öffnung von 8 cm

Leichtes Füllen
Leichtes Entleeren
Leichtes Reinigen

Geeignet zum Heißeinfüllen von Früchten und Tomaten und besonders für die **Konfitürenbereitung nach der Heißeinfüllmethode.** Genaue Angaben finden Sie in unserer **gelben** Broschüre «Einmachen leicht gemacht», die auch Rezepte über das **Sterilisieren** von Gemüsen und Fleisch enthält. – Verlangen Sie ein solches Büchlein in Ihrem Laden. Preis 50 Rp. Die Broschüre kann auch direkt ab Fabrik bezogen werden gegen Einsendung von 50 Rp. in Briefmarken.

Glashütte Bülach AG

LANDOLT-Lacke

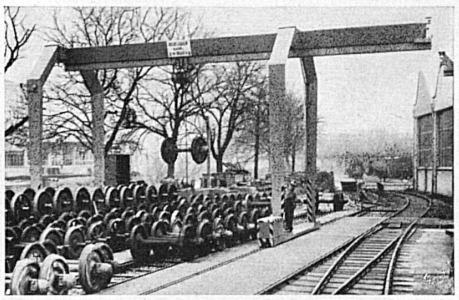
für
Industrie
und
Gewerbe

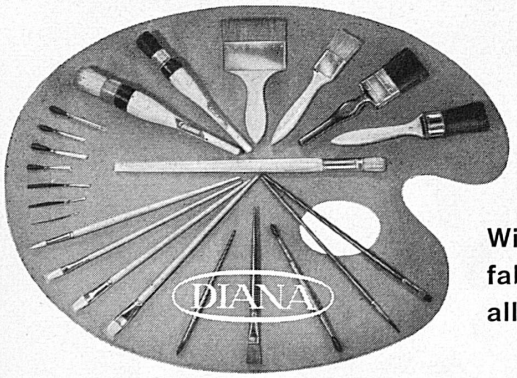
DR. A. LANDOLT AG
Chemische Farben- und Lackfabrik

ZOFINGEN
Telefon (062) 8 16 74

Maschinenfabrik
Rüegger & Co. AG
Basel

Zwingerstraße 1
Telefon (061) 34 46 40





Wir fabrizieren alle Pinsel

C. Schmid & Cie., Pinselfabrik, Mollis / GL

Mars-Produkte
robust
betriebssicher
rationell

Verlangen auch Sie
unsere unverbindliche Beratung,
denn 60jährige Erfahrung
bürgt für optimale
Transportanlagen.

SIG

Neue ultramoderne Vierstromzüge

Inbegriff gepflegter Behaglichkeit.

TRANS EUROP EXPRESS

Neue 5-Wagen TEE-Vierstromzüge der Schweizerischen Bundesbahnen im Einsatz auf den Strecken Zürich-Gotthard-Mailand und Mailand-Simplon-Dijon-Paris. Mit einer Leistung von 3300 PS erreichen diese mit höchstem Komfort ausgestatteten Züge eine Spitzengeschwindigkeit von 160 km/h.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

ALB. CAMENZIND's WITWE AG.
STEINEN

KIRSCHDESTILLATION – SPIRITUOSEN
GEGR. 1879

EDEL UND GEHALTVOLL
EIN LABSAL FÜR JEDEN GAUMEN

FÜR DEN FEINSCHMECKER
DER KLASSISCHE KIRSCH VON STEINEN
FÜR SIE IM SPEISEWAGEN BEREIT!

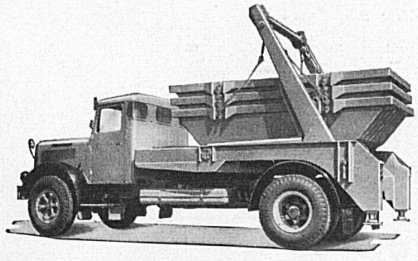
GISLING S-A
FONDERIE de MOUDON
Eisengiesserei Moudon
MOUDON-GARE

ARTICLES DE CANALISATION
Schachtabdeckungen
Straßenroste

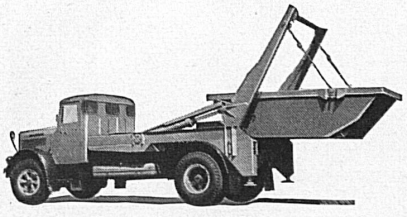
Magasin de vente
et dépôt à
LAUSANNE
Bâtiment de la Gare
aux marchandises
SEBEILLON
tél. (021) 24 43 84

WIRZ WE·LA·KI

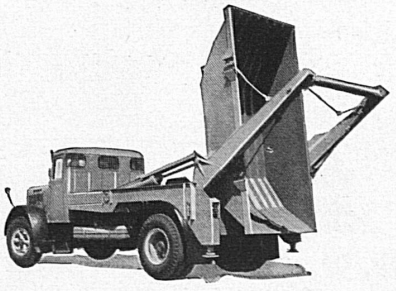
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee

WIRZ KIPPER

Kipper- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 74 15 31

Buch- und Tiefdruck Büchler + Co AG Wabern-Bern

SEVA 136/S

Ein prächtiger Plan!
Mehr Treffer —
mehr Chancen!

Un plan extraordinaire!
Davantage de lots —
davantage de chances!

1 x 100'000
10 x 10'000
25 x 1'000

ferner: 50 x 500.—, 480 x 100.—
1'440 x 40.— Fr. usw., usw.

51'686 Treffer im Gesamtwert von 629'200 Fr.

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0 — 4
enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5 — 9
enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0 — 9
enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postscheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 45 44 36
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Beeilen Sie sich!

en plus: 50 x 500.—, 480 x 100.—
1'440 x 40.— Frs, etc., etc.

51'686 lots d'une valeur globale de 629'200 Frs

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0 — 4
contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5 — 9
contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0 — 9
contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 45 44 36
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Hâtez-vous!

Ziehung 5. September Tirage 5 Septembre

Ah! die guten Schokoladen von Cailler

Cailler bedeutet eine Qualitätsgarantie und die Gewissheit für jeden, die delikateste Schokolade nach seinem Geschmack zu erhalten.

Cailler, eine Tradition, die verpflichtet — Cailler, die Feinschokoladen der Feinschmecker